



Markerte 1. mai: Om lag 100 bindalinger deltok i årets 1. mai tog på Terråk.

Foto: Hild D. Dypvik

# Støttet opp om «Bruket»

**Terråk:** 1. maitoget på Terråk bar preg av Bindalsbrukets konkur. Rundt hundre bindalinger deltok.

■ Hild Dagslott Dypvik  
 hild@kanett.no

6/18 6/90

For første gang på mange år var det 1. maitog på Terråk. Arbeidernes dag ble markert med paroler og om lag 100 deltagere i toget. Det gikk fra Bin-

dalsbruket og opp til Terråk samfunnshus. Der ventet enda flere som ville delta på markeringa. Salen var fylt til randen av folk som overvar Frode Næsvoolds appell.

**Et sjokk** 1. maitoget hadde tre paroler som folk kunne samle seg under: «La Bindal leve», «Bindalsbruket rask oppstart» og «Regional utviklings». Frode Næsvoold er gruppeleder i Bindal kommunestyre, og en

av Bindal Aps representanter i kommunestyre og formannskap. Han hadde fokus på situasjonen i bindalssamfunnet akkurat nå.

– Det kom som et sjokk for mange at Bindalsbruket måtte gå den tunge veien og levere inn konkurbegjæring. Når det største sjokket hadde lagt seg, ble planer lagt om hvordan man skulle ta dette videre. Talge Invest var godt i gang, og hadde mange planer for fram-

tida. De har vært seriøse samsfunnsbyggere i Bindal, men ble innhentet av reklamasjonsansvar fra tidligere produksjon.

**Optimister** – Engasjementet i Bindal har så langt har vært enormt. Sjøl om vi vet at vi står foran tøffe og krevende oppgaver framover så velger vi å være optimister videre, sa mellom annet Næsvoold i sin appell.

Årets 1. mai arrangement



**Viktig dag:** Familien Vikestad Troan deltok i 1. mai toget. – Det er viktig å markere dagen, og spesielt nå. Jeg er forøvrig oppvokst med at vi gikk i 1. mai tog, sa May Kristin. Videre ektemannen Øystein, og barna Elne og Johannes

hadde også teaterinnslag fra en videregående skole i Sibir. De var på besøk i Bindal i forbindelse med prosjektet «Peace-painting» som bindalingeren Catrine Gangstø jobber med.

## Russere deltok på 1. maifeiringa

**Terråk:** En russisk teatergruppe fra byen Naryan-Mar framførte stykket «Sun of the new Year» i Terråk samfunnshus på 1. mai.

■ Hild Dagslott Dypvik  
 hild@kanett.no

6/18 6/90

Ni ungdommer og deres engelsklærer Elena Nikitina satte en ekstra spiss på 1. mai markeringa. De kom på gjensitt til Bindal etter at vennskapsbånd ble knyttet i fjor. Da var Catrine Gangstø fra foreninga B.A.R.N. i Naryan-Mar og gjennomførte maleverksted. Elevene som går på vide-

regående skole er medlem av engelsk klubb der, og som et ledd i engelskundervisninga hadde de øvd inn dette teaterstykket. Dette var deres første utenlandstur, men målet var å få til flere etter hvert. Elevene ble innkvartert privat på Terråk under besøket.

– Studentene er så glade over å ha fått denne varme velkomsten her i Bindal. Teaterstykket er en ovelse for å bli bedre til å snakke engelsk. Når de kan språket blir det enklere å foreta flere reiser senere, sa viserektor og språklærer Elena Nikitina. Til ære



**Ønsket velkommen:** Ordfører Petter Bjørnli ønsket det russiske besøket velkommen. Ektemannen Igor var tolk, og t. h. lærer Elena Nikitina fra den videregående skolen i Sibir.

for det russiske besøket framførte Terråk skolemusikk den russiske nasjonalsangen.



**Framførte forestilling:** Elever fra en videregående skole i Sibir framførte «Sun of the new Year».

Foto: Hild Dagslott Dypvik